



华泰保险
Huatai Insurance Group
安达成员公司 A Chubb Company

华泰财产保险有限公司
上海分公司
上海市自由贸易试验区博成路
1101号华泰金融大厦三楼
邮编: 200126

Huatai Property & Casualty Insurance Co., Ltd.
Shanghai Branch, 3F
Huatai Financial Building
No. 1101 Bocheng Road
Pudong New District, Shanghai, 200126, China

电话/O: +86 21 2356 7000
传真/F: +86 21 6875 3171
服务热线/Service Hotline:
400 609 5509
<http://www.ehuatai.com>

Commercial General Liability Insurance Quotation

商业综合责任保险报价单

Issue Date 签发日期: 2025/05/09

Contact 联系人:Lisa Zhu

Solvency Disclosure

Our Company's Solvency Ratio - Quarter 4 of 2024 is 235.36%, Risk Rating - Quarter 3 of 2024 is AA, meeting regulatory requirements.

*More solvency information please refer to the Solvency Summary Report in the Public Information Disclosure section on the company's website.

偿付能力披露

我公司 2024 年第 4 季度综合偿付能力充足率为 235.36%，2024 年第 3 季度风险综合评级（分类监管）评估结果为 AA 类，偿付能力充足率达到监管要求。

*更多偿付能力信息请参见公司网站公开信息披露栏的偿付能力报告摘要。



华泰财产保险有限公司
上海分公司
上海市自由贸易试验区博成路
1101号华泰金融大厦三楼
邮编: 200126

Huatai Property & Casualty Insurance Co., Ltd.
Shanghai Branch, 3F
Huatai Financial Building
No. 1101 Bocheng Road
Pudong New District, Shanghai, 200126, China

电话/O: +86 21 2356 7000
传真/F: +86 21 6875 3171
服务热线/Service Hotline:
400 609 5509
<http://www.chuatai.com>

Risk Details 承保信息

Class of Business 险种	Commercial Liability Insurance General Liability 商业综合责任保险
Policyholder 投保人	康辉集团北京国际会议展览有限公司
Address of Policyholder 投保人地址	北京市朝阳区农展馆南路 13 号 12 层 1510 内 002
Named Insured 记名被保险人	康辉集团北京国际会议展览有限公司
Address of Named Insured 记名被保险人地址	北京市朝阳区农展馆南路 13 号 12 层 1510 内 002
Business Description 营业性质描述	会议会展服务, 不包含任何场馆/展台搭建及拆除
Policy Period (Beijing Time) 保险期间 (北京时间)	3 days, From May 14, 2025 to May 16, 2025 共 3 天, 自 2025 年 05 月 14 日至 2025 年 05 月 16 日
Policy Form 保单形式	Occurrence 事故发生制

Limits of Insurance

赔偿限额

Policy Aggregate Limit 保单累计赔偿限额	RMB 1,000,000
General Aggregate Limit (Other Than Products-Completed Operations) 一般累计赔偿限额 (非产品及完工操作责任)	RMB 1,000,000
Products-Completed Operations Aggregate Limit 产品及完工操作责任累计赔偿限额	Not Cover
Personal & Advertising Injury Limit 个人权利侵害和广告侵害赔偿限额	Not Cover
Each Occurrence Limit (Other Than Products-Completed Operations) 每次事故赔偿限额 (非产品及完工操作责任)	RMB 1,000,000
Each Occurrence Limit (Products-Completed Operations) 每次事故赔偿限额 (产品及完工操作责任)	Not Cover
Damage to Premises Rented to You Limit	Not Cover



华泰保险
Huatai Insurance Group
安达成员公司 A Chubb Company

华泰财产保险有限公司
上海分公司
上海市自由贸易试验区博成路
1101号华泰金融大厦三楼
邮编: 200126

Huatai Property & Casualty Insurance Co., Ltd.
Shanghai Branch, 3F
Huatai Financial Building
No. 1101 Bocheng Road
Pudong New District, Shanghai, 200126, China

电话/O: +86 21 2356 7000
传真/F: +86 21 6875 3171
服务热线/Service Hotline:
400 609 5509
<http://www.chuatai.com>

被保险人租用场所损害赔偿限额	
Medical Expense Limit (Any One Person)	Not Cover 医疗费用赔偿限额 (每人)
Other 其他	Not Cover
Insured product 被保险产品	Nil
Insured Project 被保险项目	Event Name: 对话航海家 美妆品牌出海高层会 NAVIGATORS' DIALOGUE Outbound Beauty Brands Leadership Summit Address: 11 Me Linh Square Ben Nghe Ward, District 1, Ho Chi Minh, Vietnam 场地面积: 主会场 490 平米, 序厅 295 平米, 晚宴场地 375 平米
Coverage Territory 承保区域	11 Me Linh Square Ben Nghe Ward, District 1, Ho Chi Minh, Vietnam
Jurisdiction 司法管辖	对于非“产品及完工操作责任” Other than Products-Completed Operations Liability Coverage: 越南 Vietnam
Deductible 免赔额	对于非“产品及完工操作责任” Other than Products-Completed Operations Liability Coverage: RMB 25,000.00 or 10% of loss, whichever is higher, each claim in respect of damage and claim adjustment expense RMB 25,000.00 或损失金额的 10%, 两者以高者为准, 每次索赔针对损失和理赔调查费用

Premium Base and Calculation

保费基础和计算

General Liability (Other than Products-Completed Operations Liability) 一般责任 (非产品-完工操作责任)

Premium Base 计费基础	Base Amount 金额	Premium Rate 费率	Annual Premium (Excluding VAT) 年保费 (不含增值 税)	VAT Rate 增值税率
一般累计赔偿限额	RMB 1,000,000	Flat	RMB 4,528.30	6%

Policy Premium

保单保费

100% Premium (Excluding VAT) 100% 保费 (不含增值税)	RMB 4,528.30
VAT Rate 增值税率	6%
VAT 增值税	RMB 271.70
Total Premium (Including VAT) 总费用 (含增值税)	Minimum & Deposit Premium 最低及预收保费: RMB 4,800.00
Payment Terms 支付条件	保单起保日前

Wordings/Endorsements 适用条款及批单：

Commercial General Liability (2004 Version) Coverage Form (Occurrence Form) 华泰财险商业综合责任保险（事故发生制）2004 版

1. Coverage Territory Clause 华泰财险附加承保区域范围条款 (CLE0102)
2. Jurisdiction Clause 2 华泰财险附加司法管辖范围条款 2 (CLE0118)
3. Lot or Batch Endorsement 华泰财险附加多宗索赔归一条款 (CLE0096)
4. Deductible Clause 华泰财险附加免赔额条款 (CLE0104)
5. Notice of Cancellation Clause 华泰财险附加保险合同解除条款 (CLE0099)
6. Premium Payment Warranty (B) 华泰财险附加保费支付条款 (B) (CLS0001)-保单起保日前
7. Costs within Limit of Insurance (Subject to Deductible) 华泰财险附加抗辩费用涵盖于赔偿限额并适用于免赔额条款 (CLE0110)
8. Absolute Exclusion – Data Risk & Cyber Liability 华泰财险附加数据风险及网络责任绝对除外条款 (CLE0217)
9. Absolute Pollution Exclusion 华泰财险附加绝对污染除外条款 (CLE0127)
10. Consequential Financial Loss Exclusion 华泰财险附加间接财务损失除外条款 (CLE0150)
11. Emission of Radiation Exclusion 华泰财险附加辐射除外条款 (A 款) (CLE0192)
12. Installation/Repair/Maintenance Exclusion 华泰财险附加安装、维修、保养责任除外条款 (CLE0152)
13. Lead Exclusion 华泰财险附加铅除外条款 (CLE0146)
14. Silica, Dust and Particulate Matter Exclusion 华泰财险附加硅石、粉尘及颗粒除外条款 (CLE0153)
15. Sanction Limitation and Exclusion (A) 华泰财险附加制裁国家限制和除外条款 (A) (CB 版)



(CLE0159)

16. Terrorism Exclusion 华泰财险附加恐怖活动除外责任条款 (CB 版) (CLE0137)
17. Punitive and Exemplary Damages Exclusion 华泰财险附加惩罚性和惩戒性赔偿除外条款 (CLE0163)
18. US/Canadian Domiciled Operations Exclusion 华泰财险附加美国加拿大境内经营除外条款 (CLE0256)
19. Y2K Problem Exclusion Clause 华泰财险附加 2000 年问题责任除外条款 (CLE0126)
20. Per- and Polyfluoroalkyl Substances (PFAS) Exclusion 华泰财险附加含全氟烷基或多氟烷基物质 (PFAS) 除外责任条款 (CLE0304)
21. Persons and Items related to the activity Exclusion 活动相关人员及物品除外条款
22. Limitation To Designated Premises Or Project 华泰财险附加特定营业场所或项目的限制条款 (CLE0286)-
 Event Name: 对话航海家 美妆品牌出海高层会 NAVIGATORS' DIALOGUE Outbound Beauty Brands Leadership Summit
 Address: 11 Me Linh Square Ben Nghe Ward, District 1, Ho Chi Minh, Vietnam
 场地面积: 主会场 490 平米, 序厅 295 平米, 晚宴场地 375 平米

Subjectivity 报价前提	<ol style="list-style-type: none"> 1. There is no material change in the nature and/or degree of risk insured against between the date of your submission and the proposed effective date of this insurance; 自司收到相关承保资料至保单生效之日期间, 承保风险的本质和/或程度未发生实质性改变; 2. There are no claims notified or losses, including circumstances or incidents of which the Insured is aware which could give rise to a claim against them in the future during the past 5 years; 过往五年被保险人无任何索赔、损失, 包括被保险人知道的将来可能导致索赔的任何可赔情形或事故; 3. Receipt the Completed, Dated, Signed Application Form with the company chop of the Named Insured. 收到由被记名保险人代表签字注明日期并加盖公章的完整的投保书。
----------------------	--

This quotation supercedes any earlier quotations on this risk and is only valid to 24:00 May 13, 2025.

本报价将替代任何在此之前对于本风险的报价, 本报价有效期至 2025 年 5 月 13 日 24 时止。

Please note 请注意:

This is a quotation only. The coverage bound can only be evidenced by a policy issued and signed by an authorized representative of ours. The quotation is based on the information provided by the applicant either



安达成员公司 A Chubb Company

华泰财产保险有限公司
上海分公司
上海市自由贸易试验区博成路
1101号华泰金融大厦三楼
邮编: 200126

Huatai Property & Casualty Insurance Co., Ltd.
Shanghai Branch, 3F
Huatai Financial Building
No. 1101 Bocheng Road
Pudong New District, Shanghai, 200126, China

电话/O: +86 21 2356 7000
传真/F: +86 21 6875 3171
服务热线/Service Hotline:
400 609 5509
<http://www.chuatai.com>

directly or via its agents or brokers. We reserve the right to amend our terms in any respect whatsoever (including withdrawing our terms) should any underwriting information change, or should any claim be made against you or you become aware of any circumstances that may give rise to a claim before you sign for the acceptance of this Quotation. If there is any inconsistency between the English and Chinese versions, the Chinese version shall prevail.

本文件仅仅是报价单而已。只有经过我们的授权代表签署后的保险单可以作为我们同意提供保障的凭证。本报价单系基于投保人直接或通过其代理或经纪人向我们提供的信息而提出。如果核保信息发生重大变化、或者在您签署确认接受本报价之前已有索赔发生或已获知任何可能导致索赔的情况,我们保留修改任何条件的权利（包括撤回我们的条件）。中英文版本如有不一致,概以中文版本为准。

If you are satisfied with this Quotation, please sign and date below and return to us before the expiry date of this quotation or the date of policy inception whichever is earlier. By signing back your acceptance of this Quotation, you are also confirming that:

如果您接受本报价,请在下面签字且注明签字日期,并请将签字确认的报价于本报价有效期截止日或起保日两者较早之日期之前交还给本公司。您在签署接受本报价单的同时,也确认:

1. You are duly authorized by Applicant and Insured to sign this Quotation;

您已经获得投保人和被保险人的充分授权以签署本报价;

2. You have received a copy of the full insurance policy together with the application form and a detailed explanation of the provisions of the insurance policy, including without limitation the clauses that exempt us from liability;

您收到了和投保申请书一并提交给您的整份保险单,并且获得关于保险单内容的说明,包括但不限于免除本公司责任的条款内容;

3. The information you provided in the application form has been unchanged;

您在投保申请书中提供的信息没有任何变动;

4. There is no any circumstances existed that threatened to result in a claim or suit covered by the insurance policy;

目前没有任何可能导致保险合同承保的索赔或诉讼的情况;

5. You agree to accept cover based on the terms and conditions outlined in this Quotation;

您同意根据本报价的条件生效该保险;

6. Pay the Premium Amount according to the schedule provided in the quotation;

根据报价单载明的期限支付保险费;

7. The Applicant/Insured consents to the use and attachment of the preprinted signatures of its authorized representatives by Huatai P&C Insurance Company Ltd. in all policy documents, if issued electronically by Huatai P&C Insurance Company Ltd. to the Applicant/Insured, and in all electronic correspondence between Huatai P&C Insurance Company Ltd. and the Applicant/Insured;

投保申请人/被保险人同意接受华泰财产保险有限公司在所有电子形式的保险单文件(如果签发)和所有其与投保申请人/被保险人的电子往来文件中使用其授权代表的预先印制签名;

8. We have established a portal of “Claim Online Enquiry” on our company website (<http://pc.ehuatai.com>) according to relevant CBIRC regulations. If you accept this quotation, please provide your organization code or unified social credit code in the bracket followed () so that you will be able to log in at the aforementioned portal for claim online enquiry. If you fail to provide the organization code or unified social credit code when returning the signed quotation, you are waiving the services of claim online enquiry; and if you would like to have such services at a later stage, you may request for such services after providing your organization code or unified social credit code;

根据银保监会的相关规定，我公司已在官方网站（<http://pc.ehuatai.com>）上设立了“自助服务”专栏，您可点击“自助服务”专栏项下的“承保理赔信息查询/保单验真”进行查询。如果贵公司接受本报价，请同时提供贵公司组织机构代码或统一社会信用代码（_____），以便贵公司今后登录该专栏进行相关查询。如果贵公司未在签回本报价时提供组织机构代码或统一社会信用代码，则视为贵公司放弃此项网上自助查询服务；

9. You will provide the AML related information in accordance with the requirements of <PRC Anti-Money Laundering Law> and other relevant regulation;

根据《中华人民共和国反洗钱法》及其他监管规定的相关要求，向我公司提供相关的反洗钱信息。

10. The policyholder acknowledges and confirms to provide [name, ID number] of the legal representative of the policyholder and the insured in accordance with Personal Information Protection Law of People's Republic of China and relevant laws and regulations. The policyholder has notified and obtained consent from the legal representative of the policyholder and the insured as required by laws and regulations, that their personal information will be processed by the insurer for following purpose:

投保人确认，投保人向保险人提供投保人、被保险人的法定代表人【姓名、身份证号】的行为，符合《中华人民共和国个人信息保护法》等相关法律法规的规定，投保人已经向投保人、被保险人的法定代表人告知其个人信息会由保险人进行如下处理，并且需要获得法律法规规定的同意的已经获得相应的同意：

1) To purchase insurance and provide insurance services;

为进行投保、提供保险服务；

2) To conduct anti-money laundering review;

为进行反洗钱审核；

3) The personal information of the legal representative of the policyholder and the insured will be provided to the regulatory authority for the purpose of fulfilling the obligation of reporting information to the regulatory authority.

投保人、被保险人法定代表人的个人信息会提供至监管机构，用于履行向监管的信息报送义务。



华泰财产保险有限公司
上海分公司
上海市自由贸易试验区博成路
1101号华泰金融大厦三楼
邮编: 200126

Huatai Property & Casualty Insurance Co., Ltd.
Shanghai Branch, 3F
Huatai Financial Building
No. 1101 Bocheng Road
Pudong New District, Shanghai, 200126, China

电话/O: +86 21 2356 7000
传真/F: +86 21 6875 3171
服务热线/Service Hotline:
400 609 5509
<http://www.ehuatai.com>

For and on behalf of
华泰财产保险有限公司
HUATAI PROPERTY & CASUALTY INSURANCE CO., LTD.

Allan Wang

Authorized Signature

Authorized Representative for and on behalf of
Huatai P&C Insurance Company Ltd.

华泰财产保险有限公司

授权代表

Authorized Representative

授权代表

Name

姓名

Title

职位

Date

日期





华泰财产保险有限公司
上海分公司
上海市自由贸易试验区博成路
1101号华泰金融大厦三楼
邮编：200126

Huatai Property & Casualty Insurance Co., Ltd.
Shanghai Branch, 3F
Huatai Financial Building
No. 1101 Bocheng Road
Pudong New District, Shanghai, 200126, China

电话/O: +86 21 2356 7000
传真/F: +86 21 6875 3171
服务热线/Service Hotline:
400 609 5509
<http://www.chuatai.com>

Contact Us 联系我们

Huatai Property & Casualty Insurance Co., Ltd.

Shanghai Branch

Service Hotline: 400 609 5509

Shanghai Branch Office +86 21 2356 7000

www.ehuatai.com

3F, Huatai Financial Building

No. 1101 Bocheng Road

Pudong New District, Shanghai

200126, China

华泰财产保险有限公司

上海分公司

服务热线 400 609 5509

上海分公司总机 +86 21 2356 7000

www.ehuatai.com

上海市自由贸易试验区

博成路 1101 号

华泰金融大厦三楼

邮编 200126



安达成员公司 A Chubb Company

华泰财产保险有限公司
上海分公司
上海市自由贸易试验区博成路
1101号华泰金融大厦三楼
邮编: 200126

Huatai Property & Casualty Insurance Co., Ltd.
Shanghai Branch, 3F
Huatai Financial Building
No. 1101 Bocheng Road
Pudong New District, Shanghai, 200126, China

电话/O: +86 21 2356 7000
传真/F: +86 21 6875 3171
服务热线/Service Hotline:
400 609 5509
<http://www.chuatai.com>

About Huatai 关于华泰

Huatai Insurance Group Company Ltd. is a comprehensive financial insurance group that integrates property insurance, life insurance, asset management and fund management. Initially established in 1996 as Huatai Property & Casualty Insurance Co., Ltd., now Huatai Insurance Group Company Ltd., it has a registered capital of RMB 4.022 billion and is headquartered in Beijing.

华泰保险集团股份有限公司是一家集财险、寿险、资产管理、基金管理于一体的综合性金融保险集团，前身是1996年成立的华泰财产保险股份有限公司，注册资本金为40.22亿元，总部设在北京。

About Chubb 关于安达

Chubb is the world's largest publicly traded property and casualty insurer by market capitalization. With operations in 54 countries and territories, Chubb provides commercial and personal property and casualty insurance, personal accident and supplemental health insurance, reinsurance and life insurance to a diverse group of clients.

安达是全球市值最大的上市财产及责任保险公司之一，在54个国家和地区拥有经营机构，为不同群体的客户提供商业和个人财产及责任保险、人身意外和补充医疗保险、再保险和人寿保险。

